

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1987)  
  
**Rubrik:** Finanzas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Las dificultades con que tropezó el CICR para lograr los objetivos previstos en varios importantes lugares de operaciones en África explican la disminución del volumen de las actividades financiadas con fondos de los presupuestos extraordinarios. Su total se eleva a 174,3 millones de francos suizos, incluido el valor de los donativos en especies y en servicios, es decir, un 25% menos que en 1986. Se registra, asimismo, una ligera reducción de un 2% para el conjunto de las actividades financiadas con fondos del presupuesto ordinario, con un total de 89,2 millones (91 millones el año anterior). Englobando todas las estructuras (presupuestos ordinario y extraordinarios), el total de los gastos asciende a 263,5 millones para el año 1987. El descenso del volumen de las actividades del CICR no refleja, desafortunadamente, una disminución de las necesidades de intervención del CICR, ni mucho menos, y se comprueba, por lo demás, una considerable reactivación de varias operaciones a finales del año, reactivación que reflejan los presupuestos extraordinarios de 1988, cuyo total se eleva a 360 millones de francos suizos.

### Gastos y cargas, incluidas prestaciones en especies y en servicios

|                                 | <i>(en millones de francos suizos)</i> |              |
|---------------------------------|--|--------------|
|                                 | 1987                                   | 1986         |
| Presupuesto ordinario .....     | 89,2                                   | 91           |
| Presupuestos extraordinarios .. | 174,3                                  | 233,4        |
| <b>Total</b>                    | <b>263,5</b>                           | <b>324,4</b> |

### Gastos y cargas por zona geográfica

*(Figura 1)*

La distribución de los gastos por zona muestra que las actividades se mantuvieron claramente al mismo nivel que en 1986 en Asia-Pacífico, en Oriente Medio, en Europa y en América del Norte, mientras que acusan una acentuada reducción en África y un ligero aumento en América Latina. Las "actividades generales" también registraron un ligero incremento (aproximadamente el 4%).

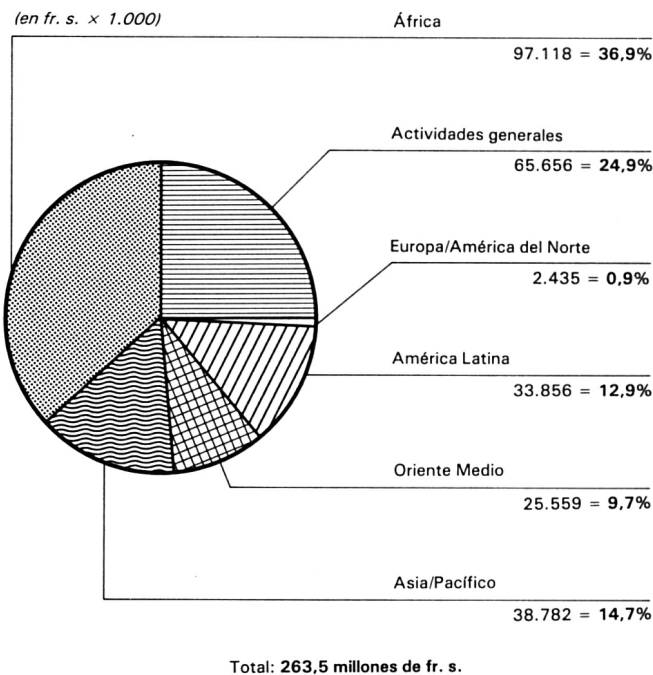
### Gastos y cargas por tipo de actividad

*(Cuadro III, Figura 2)*

Las actividades de protección (visitas y otras actividades en favor de los desplazados, de los familiares separados y de las personas detenidas o alojadas en un campamento) y de socorros médicos que con ellas se relacionan aumentaron en valor absoluto y en valor relativo con respecto

### REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR ZONAS EN 1987

*(Figura 1)*



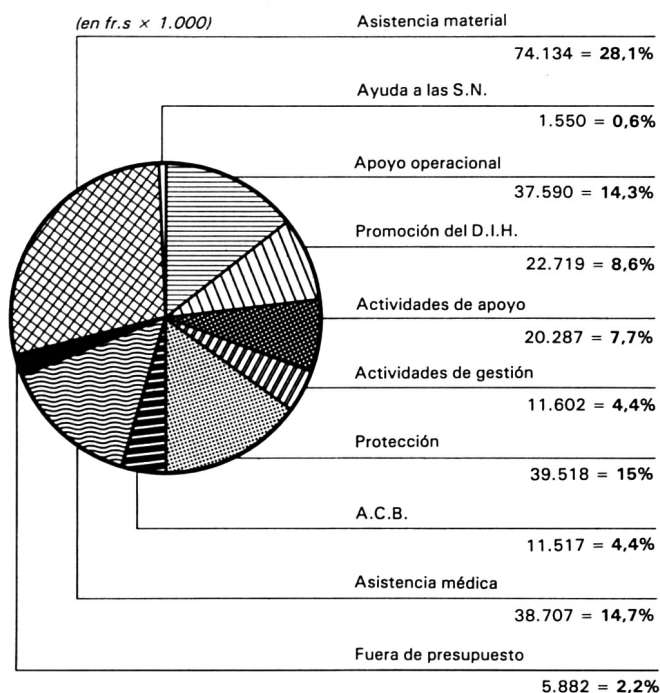
al año anterior, mientras que, por lo que atañe a los socorros materiales, se registró una disminución de cerca de la mitad con respecto al año anterior, disminución debida, especialmente, a la reducción de la actividad en África.

### Cuenta de resultado y balance *(Cuadros I y II)*

Los ingresos previstos para el presupuesto ordinario infundieron bien fundados temores a comienzos del año, sobre todo a causa de la disminución de valor del dólar, así como por razón de la netamente menos favorable coyuntura económica. Decisiones de reducción de los gastos, tomadas ya la primavera de 1987, permitieron mantenerlas un 7% aproximadamente por debajo del presupuesto inicial, mientras que se intensificaban los esfuerzos de colecta de fondos. Gracias a estas medidas, el CICR pudo cerrar el ejercicio con un resultado equilibrado garantizando, al mismo tiempo, una aportación esencial a las provisiones para riesgos operacionales y para inversiones en equipa-

## REPARTICIÓN DE GASTOS POR TIPO DE ACTIVIDAD EN 1987

(Figura 2)



Total: 263.5 millones de fr.s.

miento, especialmente por lo que respecta a informática.

Los ingresos en efectivo para el presupuesto ordinario (87,1 millones) llegaron al mismo nivel que en 1986, aunque las contribuciones recibidas de los Gobiernos fuesen un 2% superiores a las del año anterior, compensando un retroceso registrado en otras partidas de ingresos.

Del total de 174,3 millones, que corresponde a las actividades de las acciones especiales, donativos en especies y servicios incluidos, los gastos en efectivo, por un importe de 147,5 millones, no fueron completamente cubiertos por las contribuciones recibidas durante el año, ya que éstas sólo ascendieron a 129,7 millones. La diferencia (o sea, 17,8 millones) se dedujo del saldo existente a comienzos de 1987, cuyo total pasó a ser, así, de 17,9 millones a finales del año, es decir, para menos de un mes en los gastos al ritmo presupuestado para 1988.

El balance registra un pequeño incremento, con un total de 110,6 millones (107,7 millones a finales de 1986), lo que refleja el aumento de los préstamos sobre inmuebles (+ 12 millones) para la financiación del nuevo edificio, el de las provisiones y de los donativos para inversiones, así como el incremento en las partidas "proveedores", re-

lacionadas con la gran reactivación de las intervenciones en Etiopía a finales del año. La disminución de los "fondos reservados" para las "acciones con financiación especial" (presupuestos extraordinarios) compensó, en gran parte, los aumentos en otras partidas.

### Financiación (Cuadros IV, V y VI)

En el transcurso del año 1987, tuvieron lugar, ante numerosos Gobiernos donantes en los cinco continentes, varias misiones para mejorar la financiación del presupuesto ordinario. Estas gestiones, efectuadas por el presidente, los miembros del Comité y los colaboradores del CICR, permitieron sensibilizar a los diferentes Ministerios concernidos en cuanto a las necesidades financieras del CICR.

Prosiguieron, asimismo, los contactos con las organizaciones zonales:

□ El Consejo de Europa aprobó en votación una nueva resolución solicitando a sus miembros proseguir las gestiones en favor de la Institución. La mayoría de los países miembros respondió favorablemente a esta solicitud aumentando considerablemente sus contribuciones financieras.

□ El Parlamento Andino, integrado por Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, también aprobó una resolución de apoyo al CICR en su 6ª reunión ordinaria, celebrada el mes de marzo de 1987 en Bogotá. Basándose en esta resolución, varios parlamentarios de diferentes países se dirigieron al respectivo Gobierno para poner de relieve la necesidad de prestar apoyo financiero al CICR.

Por otra parte, la Comisión para el Financiamiento del CICR se reunió dos veces en 1987, especialmente a fin de determinar el baremo de las contribuciones voluntarias de las Sociedades Nacionales para el año en curso.

A finales de 1987, el total de las contribuciones de los Gobiernos para el presupuesto ordinario ascendía a 64.898.275 francos suizos, o sea, un aumento de 2.404.435 francos suizos con respecto al año anterior. Las contribuciones de las Sociedades Nacionales llegaron a un total de 3.237.630 francos suizos, es decir, una disminución de 71.710 francos suizos.

### Control del balance y de las cuentas

Verificó las cuentas del CICR para el ejercicio 1987 la Fiduciaria General SA, como consta en la carta que figura en la página 149 del presente Informe.

Por lo demás, la empresa internacional "Peat, Marwick, McLintock" revisó, como de costumbre, las cuentas de cada una de las acciones con financiación especial.

Estas revisiones son objeto de informes especiales, que serán remitidos a los donantes en el transcurso del año 1988.

## BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE 1987/1986

| (Presentación resumida en miles de francos suizos)            |         |         | (Presentación resumida en miles de francos suizos)             |         |         |
|---|---------|---------|--|---------|---------|
|   | 1987    | 1986    |  | 1987    | 1986    |
| <b>ACTIVO</b>   |         |         | <b>PASIVO</b>  |         |         |
| <b>DISPONIBLE</b>   |         |         | <b>EXIGIBLE A CORTO PLAZO</b>                                  |         |         |
| — Caja, cheques postales, cuentas corrientes bancarias .....  | 6.896   | 5.621   | — Acreedores .....   | 14.034  | 3.007   |
|   |         |         | — Pasivos transitorios .....                                   | 10.086  | 18.295  |
|   |         |         |  | 24.120  | 21.302  |
| <b>ACTIVOS REALIZABLES</b>                                    |         |         | <b>FONDOS RESERVADOS</b>                                       |         |         |
| — Títulos .....   | 12.143  | 12.331  | — Acciones de secorro .....                                    | 501     | 122     |
| — Inversiones .....   | 34.263  | 41.497  | — Acciones con financiación especial                           | 17.907  | 35.885  |
| — Deudores .....  | 2.855   | 2.523   |  |         |         |
| — Activos transitorios .....                                  | 14.405  | 20.143  |  | 18.408  | 36.007  |
|   | 63.666  | 76.494  | <b>EXIGIBLE A LARGO PLAZO .....</b>                            | 12.715  | 750     |
| <b>ACTIVOS INMOVILIZADOS</b>                                  |         |         | <b>RESERVAS</b>  |         |         |
| — Inmuebles .....   | 23.517  | 11.558  | — Para riesgos operacionales .....                             | 15.700  | 12.970  |
| — Material para socorros de urgencia                          | 711     | 703     | — Para compromisos sociales .....                              | 4.771   | 2.934   |
| — Mobiliario y otros materiales .....                         | 5.018   | 3.486   | — Para trabajos en curso o previstos                           | 3.017   | 2.740   |
|   | 29.246  | 15.747  | — Para inversiones en inmuebles y trabajos inmobiliarios ..... | 12.161  | 12.787  |
| <b>ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES</b>                           | 10.777  | 9.849   | — Fondos para Inversiones en equipos                           |         |         |
|   |         |         | • Disponible .....   | 3.416   | 3.602   |
|   |         |         | • Parte asignada .....   | 4.900   | 3.309   |
| <b>ACCIONES CON FINANCIACIÓN PROVISIONALMENTE DEFICITARIA</b> | 56      | —       |  | 43.965  | 38.342  |
|   |         |         | <b>FONDOS PROPIOS</b>  |         |         |
|   |         |         | — Saldo de pérdidas y ganancias .....                          | 60      | 744     |
|   |         |         | — Excedente de ingresos .....                                  | 123     | 316     |
|   |         |         |  | 183     | 1.060   |
| <b>TOTAL DEL BALANCE .....</b>                                | 110.641 | 107.711 | — Reserva general .....  | 11.250  | 10.250  |
| <b>FONDOS FIDUCIARIOS</b>                                     |         |         |  | 11.433  | 11.310  |
| — Haberes en banco .....                                      | 176     | 179     | <b>TOTAL DEL BALANCE .....</b>                                 | 110.641 | 107.711 |
| <b>TOTAL GENERAL .....</b>                                    | 110.817 | 107.890 | <b>FONDOS FIDUCIARIOS</b>                                      |         |         |
|   |         |         | — Derechohabientes .....                                       | 176     | 179     |
|   |         |         | <b>TOTAL GENERAL .....</b>                                     | 110.817 | 107.890 |
|   |         |         |  |         |         |

**CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS**

| GASTOS Y/O CARGAS<br>(en francos suizos)                           | PRESTACIONES FINANCIERAS    |                |  | PRESTACIONES<br>EN ESPECIES<br>Y/O<br>SERVICIOS |
|--|-----------------------------|----------------|--|---|
|  | Estructuras presupuestarias |                | Total de<br>las operaciones<br>financieras |   |
|  | ordinario                   | extraordinario |  |   |
| Director general, asesor jurídico, "organización y sistemas" ..... | 1.257.140                   |                | 1.257.140                                  |   |
| Secretaría de la Asamblea y del Consejo Ejecutivo .....            | 1.541.182                   |                | 1.541.182                                  |   |
| Controlador de gestión .....                                       | 146.235                     |                | 146.235                                    |   |
|  | 2.944.557                   |                | 2.944.557                                  |   |
| <b>OPERACIONES</b>   |                             |                |  |   |
| Dirección de Operaciones .....                                     | 1.050.354                   |                | 1.050.354                                  |   |
| División Médica .....  | 2.026.107                   |                | 2.026.107                                  |   |
| Servicio de asistencia a los detenidos .....                       | 940.443                     |                | 940.443                                    |   |
| División de Organizaciones Internacionales .....                   | 1.884.794                   |                | 1.884.794                                  |   |
| Servicios de apoyo .....   | 1.912.526                   |                | 1.912.526                                  |   |
| División de Socorros .....   | 1.830.127                   |                | 1.830.127                                  |   |
| <b>Zonas:</b>  |                             |                |  |   |
| Europa y América del Norte .....                                   | 267.783                     |                | 267.783                                    | —   |
| África .....   | 3.561.059                   | 77.463.970     | 81.025.029                                 | 16.092.622                                      |
| Asia/Pacífico .....  | 3.955.127                   | 30.274.355     | 34.229.482                                 | 4.552.238                                       |
| Oriente Medio .....  | 6.882.792                   | 17.320.434     | 24.203.226                                 | 1.355.877                                       |
| América Latina .....   | 4.850.137                   | 22.408.156     | 27.258.293                                 | 6.698.258                                       |
| Agencia Central de Búsquedas .....                                 | 4.673.696                   |                | 4.673.696                                  |   |
|  | 33.834.945                  | 147.466.915    | 181.301.860                                | 28.698.995*                                     |
| Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos .....        | 15.463.569**                |                | 15.463.569                                 |   |
| Departamento de Personal .....                                     | 8.062.973                   |                | 8.062.973                                  |   |
| Departamento de Doctrina y Derecho .....                           | 5.447.519                   |                | 5.447.519                                  |   |
| Departamento de Información .....                                  | 14.642.288                  |                | 14.642.288                                 |   |
| <b>OTRAS ACTIVIDADES</b>   |                             |                |  |   |
| Desplegadas por el CICR:   |                             |                |  |   |
| Personal en formación .....  | 663.065                     |                | 663.065                                    |   |
| Reservistas .....  | 116.590                     |                | 116.590                                    |   |
| Bajo la responsabilidad del CICR:                                  |                             |                |  |   |
| Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen .....                 | 282.862                     |                | 282.862                                    |   |
|  | 1.062.517                   |                | 1.062.517                                  |   |
| Saldo que se transfiere  | 81.458.368                  | 147.466.915    | 228.925.283                                | 28.698.995                                      |

\* 1.870.640 corresponden al presupuesto ordinario

\*\* (Incluidos, a título excepcional, gastos de instalación de diferentes edificios.)



**CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS**

| GASTOS Y/O CARGAS<br>(en francos suizos)  | PRESTACIONES FINANCIERAS    |                |  | PRESTACIONES<br>EN ESPECIES<br>Y/O<br>SERVICIOS |
|---|-----------------------------|----------------|--|---|
|   | Estructuras presupuestarias |                | Total de<br>las operaciones<br>financieras |   |
|   | ordinario                   | extraordinario |  |   |
| Saldo transferido   | 81.458.368                  | 147.466.915    | 228.925.283                                | 28.698.995                                      |
| <b>OTROS GASTOS Y/O CARGAS</b>  |                             |                |  |   |
| Asignación a las reservas para riesgos operacionales .....                                | 2.746.000                   |                | 2.746.000                                  |   |
| Asignación a las diversas reservas para trabajos en curso y<br>compromisos sociales ..... | 1.620.012                   |                | 1.620.012                                  |   |
| Asignación al Fondo para<br>Inversiones en equipos .....                                  | 1.400.000                   |                | 1.400.000                                  |   |
| Regularización de los ejercicios anteriores; otros gastos o cargas .....                  | 115.806                     |                | 115.806                                    |   |
|   | 5.881.818                   |                | 5.881.818                                  |   |
| <b>SALDO TRANSFERIDO</b>  |                             |                |  |   |
| Programas previstos para 1988 .....   | 381.438                     |                | 381.438                                    |   |
| <b>RESULTADO</b>  |                             |                |  |   |
| Excedente de ingresos y/o productos .....   | 123.717                     |                | 123.717                                    |   |
|   |                             |                |  |   |
| <b>TOTAL</b>  | 87.845.341                  | 147.466.915    | 235.312.256                                | 28.698.995                                      |
|   |                             |                |  |   |

| INGRESOS Y/O PRODUCTOS<br>(en francos suizos)   | PRESTACIONES FINANCIERAS    |                |  | PRESTACIONES<br>EN ESPECIES<br>Y/O<br>SERVICIOS |
|---|-----------------------------|----------------|--|---|
|   | Estructuras presupuestarias |                | Total de<br>las operaciones<br>financieras |   |
|   | ordinario                   | extraordinario |  |   |
| Saldo transferido   | 79.475.521                  | 129.714.785    | 209.190.306                                | 28.698.995                                      |
| PARTICIPACIÓN DE LOS<br>PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS .....  | 8.369.820                   |                | 8.369.820                                  |   |
| SALDO TRANSFERIDO<br>Excedente de gastos deducidos de los fondos para acciones<br>con financiación especial ..... |                             | 17.752.130     | 17.752.130                                 |   |
| TOTAL   | 87.845.341                  | 147.466.915    | 235.312.256                                | 28.698.995                                      |
|   |                             |                |  |   |

## GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1987 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos x 1.000

| TIPO DE ACTIVIDAD |  | Presupuesto ordinario y cargas fuera de presupuesto<br>Fr.s. | Presupuestos extraordinarios<br>Fr.s. | TOTAL<br>Fr.s. | %    |
|-------------------|--|--|---------------------------------------|----------------|------|
| 1.                | <b>ACTIVIDADES CONVENCIONALES Y EXTRA CONVENCIONALES</b>   |  |                                       |                |      |
| 1.1.              | ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN en favor de las víctimas de conflictos o disturbios internos, de prisioneros de guerra, detenidos políticos, refugiados, personas civiles desplazadas.   |  |                                       |                |      |
|                   | EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE .....   | 551  | —                                     | 551            |      |
|                   | ÁFRICA .....   | 2.899  | 7.752                                 | 10.651         |      |
|                   | ASIA/PACÍFICO .....  | 3.723  | 3.562                                 | 7.285          |      |
|                   | ORIENTE MEDIO .....  | 6.193  | 4.448                                 | 10.641         |      |
|                   | AMÉRICA LATINA .....   | 4.422  | 5.028                                 | 9.450          |      |
|                   | SEDE .....   | 940  | —                                     | 940            |      |
|                   |  | 18.728   | 20.790                                | 39.518         | 15,0 |
| 1.2.              | AGENCIA CENTRAL DE BÚSQUEDAS   |  |                                       |                |      |
|                   | Registro de los datos de prisioneros de guerra y de detenidos políticos. Búsqueda de personas desaparecidas, certificados de cautiverio, transmisión de mensajes familiares, formación de las Sociedades Nacionales en esos ámbitos. |  |                                       |                |      |
|                   | EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE (incluido cometido del CICR ante el Servicio Internacional de Búsquedas de Arolsen-RFA) .....   | 1.277  | —                                     | 1.277          |      |
|                   | ÁFRICA .....   | 419  | 736                                   | 1.155          |      |
|                   | ASIA/PACÍFICO .....  | 313  | 2.012                                 | 2.325          |      |
|                   | ORIENTE MEDIO .....  | 565  | 2.868                                 | 3.433          |      |
|                   | AMÉRICA LATINA .....   | 317  | 972                                   | 1.289          |      |
|                   | SEDE .....   | 2.038  | —                                     | 2.038          |      |
|                   |  | 4.929  | 6.588                                 | 11.517         | 4,4  |
| 1.3.              | AYUDA MÉDICA   |  |                                       |                |      |
|                   | EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE .....   |  | —                                     | —              |      |
|                   | ÁFRICA .....   |  | 10.589                                | 10.589         |      |
|                   | ASIA/PACÍFICO (incluido INDSEC) .....  | 143  | 16.588                                | 16.731         |      |
|                   | ORIENTE MEDIO .....  |  | 3.659                                 | 3.659          |      |
|                   | AMÉRICA LATINA .....   | 76   | 4.576                                 | 4.652          |      |
|                   | SEDE .....   | 3.076  | —                                     | 3.076          |      |
|                   |  | 3.295  | 35.412                                | 38.707         | 14,7 |
| 1.4.              | ASISTENCIA MATERIAL, SOCORROS, incluidos transportes   |  |                                       |                |      |
|                   | EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE .....   |  | —                                     | —              |      |
|                   | ÁFRICA .....   |  | 53.357                                | 53.357         |      |
|                   | ASIA/PACÍFICO .....  | 89   | 3.154                                 | 3.243          |      |
|                   | ORIENTE MEDIO .....  | 964  | 2.235                                 | 3.199          |      |
|                   | AMÉRICA LATINA .....   | 1.789  | 10.716                                | 12.509         |      |
|                   | SEDE .....   | 1.830  | —                                     | 1.830          |      |
|                   |  | 4.672  | 69.462                                | 74.134         | 28,1 |
| 1.5.              | AYUDA A LAS SOCIEDADES NACIONALES de la CRUZ ROJA y de la MEDIA LUNA ROJA  |  |                                       |                |      |
|                   | EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE .....   |  | —                                     | —              |      |
|                   | ÁFRICA .....   |  | 1.046                                 | 1.046          |      |
|                   | ASIA/PACÍFICO .....  |  | 316                                   | 316            |      |
|                   | ORIENTE MEDIO .....  |  | —                                     | —              |      |
|                   | AMÉRICA LATINA .....   |  | 188                                   | 188            |      |
|                   | SEDE .....   |  | —                                     | —              |      |
|                   |  | —  | 1.550                                 | 1.550          | 0,6  |
|                   | Saldo que se transfiere  | 31.624   | 133.802                               | 165.426        |      |

**GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1987 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD**

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos x 1.000

| TIPO DE ACTIVIDAD |  | Presupuesto ordinario y cargas fuera de presupuesto | Presupuestos extraordinarios | TOTAL   | %     |
|-------------------|--|---|------------------------------|---------|-------|
|                   |  | Fr.s.   | Fr.s.                        | Fr.s.   |       |
|                   | Saldo transferido  | 31.624  | 133.802                      | 165.426 |       |
| 1.6.              | <b>PROMOCIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO</b><br>Afirmación, difusión, desarrollo de las relaciones con los Gobiernos y las Sociedades Nacionales. Seminarios y conferencias destinados a los Gobiernos, a las universidades, a las fuerzas armadas y a las Sociedades Nacionales. Misiones itinerantes. Difusión de la doctrina y misiones para obtener la ratificación de los Protocolos adicionales. |   |                              |         |       |
|                   | ÁFRICA .....   | 567   | 1.405                        | 1.972   |       |
|                   | ASIA/PACÍFICO .....  |   | 965                          | 965     |       |
|                   | ORIENTE MEDIO .....  |   | 15                           | 15      |       |
|                   | AMÉRICA LATINA .....   |   | 518                          | 518     |       |
|                   | SEDE, incluidas EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE .....   | 19.249  | —                            | 19.249  |       |
|                   |  | 19.816  | 2.903                        | 22.719  | 8,6   |
| 2.                | <b>APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES</b> .....   |   | 37.590                       | 37.590  | 14,3  |
| 3.                | <b>ACTIVIDADES DE APOYO CICR, SEDE Y TERRENO</b>   |   |                              |         |       |
| 3.1.              | POLÍTICA GENERAL Y CONDUCCIÓN DE OPERACIONES Y ACTIVIDADES ..  | 2.128   |                              | 2.128   |       |
| 3.2.              | PERSONAL — administración del personal y gestión del personal-sede .....   | 3.743   |                              | 3.743   |       |
|                   | — reclutamiento, gestión y coordinación de los movimientos del personal-terreno .....  | 3.168   |                              | 3.168   |       |
|                   | — gastos de formación del personal .....   | 1.932   |                              | 1.932   |       |
| 3.3.              | ACTIVIDADES DE RECAUDACIÓN DE FONDOS PARA LA FINANCIACIÓN DEL CICR entre los Gobiernos, las Sociedades Nacionales y otros donantes .....   | 1.327   |                              | 1.327   |       |
| 3.4.              | SERVICIO DE APOYO A LAS OPERACIONES<br>Telecomunicaciones, informática, traducciones, tratamiento de textos .....  | 7.989   |                              | 7.989   |       |
|                   |  | 20.287  |                              | 20.287  | 7,7   |
| 4.                | <b>ACTIVIDADES DE GESTIÓN</b>  |   |                              |         |       |
| 4.1.              | GESTIÓN FINANCIERA, CONTABILIDAD .....   | 2.427   |                              | 2.427   |       |
| 4.2.              | CONTROL DE GESTIÓN (REVISIÓN) .....  | 93  |                              | 93      |       |
| 4.3.              | EDICIÓN, TRANSMISIÓN DE INFORMACIONES, ARCHIVO .....   | 3.303   |                              | 3.303   |       |
| 4.4.              | SERVICIOS DE INTENDENCIA, MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS E INSTALACIONES .....   | 2.237   |                              | 2.237   |       |
| 4.5.              | SERVICIOS GENERALES Y ADMINISTRACIÓN .....   | 3.542   |                              | 3.542   |       |
|                   |  | 11.602  |                              | 11.602  | 4,4   |
| 5.                | <b>GASTOS Y CARGAS ESPECIALES FUERA DE PRESUPUESTO</b>   |   |                              |         |       |
| 5.1.              | ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES .....   | 2.746   |                              | 2.746   |       |
| 5.2.              | ASIGNACIÓN A DIVERSAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO Y COMPROMISOS SOCIALES .....   | 1.620   |                              | 1.620   |       |
| 5.3.              | ASIGNACIÓN AL FONDO PARA: INVERSIONES EN EQUIPOS .....   | 1.400   |                              | 1.400   |       |
| 5.4.              | OTROS GASTOS Y CARGAS DIVERSAS .....   | 116   |                              | 116     |       |
|                   |  | 5.882   |                              | 5.882   | 2,2   |
|                   | <b>TOTAL DE ACTIVIDADES Y CARGAS</b>   | 89.211  | 174.295                      | 263.506 | 100,0 |

## ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE

(en francos suizos)

| PAÍSES<br>(Por orden alfabético en francés) | Estructuras financieras |                 |                | TOTAL      | Prestaciones en especies y/o servicios |
|---|-------------------------|-----------------|----------------|------------|--|
|   | Ordinario               |                 | Extraordinario |            |  |
|   | regulares               | años anteriores |                |            |  |
| Sudáfrica .....                             | 37.420                  |                 |                | 37.420     |  |
| Alemania (Rep. Fed.) .....                  | 903.100                 |                 | 9.341.400      | 10.244.500 | 125.075                                |
| Angola .....                                | 15.325                  |                 |                | 15.325     |  |
| Arabia Saudí .....                          | 500.000*                |                 |                | 500.000    |  |
| Argentina .....                             | 39.325*                 | 35.880          |                | 75.205     |  |
| Australia .....                             | 367.335                 |                 | 1.448.999      | 1.816.334  |  |
| Austria .....                               | 230.770                 |                 |                | 230.770    |  |
| Bahamas .....                               | 7.540                   |                 |                | 7.540      |  |
| Bangladesh .....                            | 33.660                  |                 |                | 33.660     |  |
| Barbados .....                              | 1.460                   |                 |                | 1.460      |  |
| Bélgica .....                               | 150.000*                |                 |                | 150.000    |  |
| Birmania .....                              | 13.000                  |                 |                | 13.000     |  |
| Botsuana .....                              | 890                     |                 |                | 890        |  |
| Brasil .....                                | 15.990                  | 14.875          |                | 40.875     |  |
| Brasil .....                                | 10.010*                 |                 |                | 10.000     |  |
| Bulgaria .....                              | 10.000                  |                 |                | 10.000     |  |
| Canadá .....                                | 1.079.675               |                 | 7.659.904      | 8.739.579  | 997.679                                |
| Chile .....                                 | 6.500                   |                 |                | 26.000     |  |
| Chile .....                                 | 19.500*                 |                 |                | 19.500     |  |
| China .....                                 | 320.000                 |                 |                | 320.000    |  |
| Chipre .....                                | 26.000                  | 25.000          |                | 51.000     |  |
| Colombia .....                              | 107.420                 | 15.155          |                | 122.575    |  |
| Corea (Rep.) .....                          | 185.625                 |                 |                | 185.625    |  |
| Costa Rica .....                            | 21.850                  |                 |                | 21.850     |  |
| Côte d'Ivoire .....                         |                         | 22.950          |                | 22.950     |  |
| Cuba .....                                  | 7.500                   |                 |                | 7.500      |  |
| Dinamarca .....                             | 772.710                 |                 | 4.983.324      | 5.756.034  |  |
| Yibuti .....                                | 14.500                  | 10.775          |                | 25.275     |  |
| Egipto .....                                | 80.000*                 |                 |                | 80.000     |  |
| España .....                                | 238.775                 |                 |                | 238.775    |  |
| Estados Unidos de América .....             | 6.918.750               |                 | 38.116.599     | 45.035.349 | 464.421                                |
| Etiopía .....                               | 15.410                  |                 |                | 15.410     |  |
| Fiyi .....                                  | 11.850                  |                 |                | 11.850     |  |
| Finlandia .....                             | 511.980                 |                 | 3.870.077      | 4.382.057  | 933.781                                |
| Francia .....                               | 1.554.800               |                 | 1.563.900      | 3.118.700  |  |
| Grecia .....                                | 183.400                 |                 |                | 183.400    |  |
| Honduras .....                              | 1.500*                  | 1.500           |                | 3.000      |  |
| Hungría .....                               | 15.445                  |                 |                | 15.445     |  |
| Indonesia .....                             | 87.635                  | (6.360)         |                | 81.275     | 33.000                                 |
| Irlanda .....                               | 120.250                 |                 | 151.215        | 271.465    |  |
| Islandia .....                              | 40.000                  |                 |                | 40.000     |  |
| Italia .....                                | 2.832.380               |                 | 2.265.903      | 5.098.283  | 70.000                                 |
| Japón .....                                 | 1.304.655               |                 | 3.328.299      | 4.632.954  |  |
| Jordania .....                              | 43.875                  |                 |                | 43.875     |  |
| Kuwait .....                                | 400.000                 |                 |                | 400.000    |  |
| Líbano .....                                |                         | 1.445           |                | 1.445      |  |
| Liechtenstein .....                         | 85.000                  |                 |                | 85.000     |  |
| Luxemburgo .....                            | 9.740                   | (55.930)        |                | (46.190)   |  |
| Madagascar .....                            | 535                     |                 |                | 535        |  |
| Malasia .....                               | 32.585                  |                 |                | 32.585     |  |
| Malta .....                                 | 2.650                   |                 |                | 2.650      |  |
| Marruecos .....                             | 10.160                  | 15.440          |                | 25.600     |  |
| México .....                                | 80.105                  |                 |                | 80.105     |  |
| Mónaco .....                                | 25.000                  |                 |                | 25.000     |  |
| Nepal .....                                 | 4.000                   |                 |                | 4.000      |  |
| Se transfiera                               | 19.507.585              | 80.730          | 72.729.620     | 92.317.935 | 2.623.956                              |

\* Contribuciones esperadas por un total de 877.655.— francos suizos.

(en francos suizos)

| PAÍSES<br>(Por orden alfabético en francés) | Estructuras financieras |                    |                | TOTAL       | Prestaciones<br>en especies<br>y/o<br>servicios |
|---|-------------------------|--------------------|----------------|-------------|---|
|   | Ordinario               |                    | Extraordinario |             |   |
|   | regulares               | años<br>anteriores |                |             |   |
| Transferido                                 | 19.507.585              | 80.730             | 72.729.620     | 92.317.935  | 2.623.956                                       |
| Nigeria .....                               | 1.310                   |                    |                | 1.310       |   |
| Noruega .....                               | 439.405                 |                    | 2.408.909      | 2.848.314   |   |
| Nueva Zelanda .....                         | 161.440                 |                    | 110.987        | 272.427     |   |
| Pakistán .....                              | 10.000                  | 14.050             |                | 24.050      |   |
| Panamá .....                                | 9.685                   |                    |                | 9.685       |   |
| Países Bajos .....                          | 509.045                 |                    | 4.101.719      | 4.610.764   | 962.000   |
| Filipinas .....                             | 24.070                  | 24.510             |                | 48.580      |   |
| Polonia .....                               | 60.000                  |                    |                | 60.000      |   |
| Portugal .....                              | 72.600                  | 12.600             | 68.001         | 153.201     |   |
| Rep. Dem. Alemana .....                     | 5.000                   |                    |                | 5.000       |   |
| Reino Unido .....                           | 585.960                 |                    | 13.439.699     | 14.025.659  |   |
| Ruanda .....                                | 15.460                  |                    |                | 15.460      |   |
| San Marino .....                            | 14.425                  |                    |                | 14.425      |   |
| El Salvador .....                           |                         | 21.255             |                | 21.255      |   |
| San Vicente y las Granadinas .....          | 6.540                   |                    |                | 6.540       |   |
| Suecia .....                                | 946.800                 |                    | 11.807.083     | 12.753.883  |   |
| Suiza .....                                 | 40.450.000              |                    | 11.774.000     | 52.224.000  | 1.119.926                                       |
| Checoslovaquia .....                        | 100.000                 |                    |                | 100.000     |   |
| Tailandia .....                             | 22.230                  |                    |                | 22.230      |   |
| Togo .....                                  | 4.685                   |                    |                | 4.685       |   |
| Tonga .....                                 | 6.470                   |                    |                | 13.970      |   |
| Tonga .....                                 | 7.320*                  |                    |                |             |   |
| Túnez .....                                 | 11.855                  |                    |                | 11.855      |   |
| Turquía .....                               | 60.000*                 | 59.850             |                | 119.850     |   |
| Uruguay .....                               | 26.300                  |                    |                | 26.300      |   |
| Venezuela .....                             | 63.060                  | 70.285             |                | 133.345     |   |
| Vietnam .....                               | 1.500                   |                    |                | 1.500       |   |
| Yugoslavia .....                            | 10.000                  |                    |                | 10.000      |   |
| Zimbabue .....                              | 15.530                  |                    |                | 15.530      |   |
| TOTAL                                       | 63.148.275              | 283.280            | 116.440.018    | 179.871.573 | 4.705.882                                       |
| Cantón/Ciudad de Ginebra .....              | 1.750.000               |                    | 225.000        | 1.975.000   |   |
| CEE, ayuda de urgencia .....                |                         |                    | 4.664.391      | 4.664.391   |   |
| CEE, ayuda alimentaria .....                |                         |                    |                |             | 13.228.738                                      |
| TOTAL GENERAL                               | 64.898.275              | 283.280            | 121.329.409    | 186.510.964 | 17.934.620                                      |

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE

(en francos suizos)

| PAÍSES<br><i>(Por orden alfabético en francés)</i> | Estructuras financieras |                 |                  | TOTAL            | Prestaciones en especies y/o servicios |
|--|-------------------------|-----------------|------------------|------------------|--|
|  | Ordinario               |                 | Extraordinario   |                  |  |
|  | regulares               | años anteriores |                  |                  |  |
| Afganistán .....                                   | 11.970                  |                 |                  | 11.970           |  |
| Sudáfrica .....                                    |                         | (568)           |                  | (568)            |  |
| Alemania, (Rep. Fed.) .....                        | 464.760                 |                 | 325.522          | 790.282          | 1.080.853                              |
| Australia .....                                    | 153.830                 |                 | 139.223          | 293.053          | 283.951                                |
| Austria .....                                      | 43.160                  |                 | 190.000          | 233.160          | 27.526                                 |
| Bahamas .....                                      | 3.230                   |                 |                  | 3.230            |  |
| Bangladesh .....                                   | 3.230                   |                 |                  | 3.230            |  |
| Barbados .....                                     | 1.570                   |                 |                  | 1.570            |  |
| Bélgica .....                                      | 59.390                  |                 |                  | 59.390           | 464.552                                |
| Bulgaria .....                                     | 6.250                   |                 |                  | 6.250            |  |
| Canadá .....                                       | 57.220                  |                 | 1.117.791        | 1.175.011        |  |
| Cabo Verde .....                                   | 1.570                   |                 |                  | 1.570            |  |
| Chile .....  | 12.910                  |                 |                  | 12.910           |  |
| China .....  | 103.280                 |                 |                  | 103.280          |  |
| Colombia .....                                     | 16.320                  |                 |                  | 16.320           |  |
| Corea (Rep.) .....                                 | 45.190                  |                 |                  | 45.190           |  |
| Costa Rica .....                                   | 1.200                   |                 |                  | 1.200            |  |
| Cuba .....   |                         |                 |                  | 0                | 3.120                                  |
| Dinamarca .....                                    | 58.100                  |                 | 463.317          | 521.417          | 664.202                                |
| Egipto .....                                       |                         |                 | 51.974           | 51.974           |  |
| España .....                                       | 134.330                 |                 |                  | 134.330          | 50.467                                 |
| Estados Unidos de América .....                    | 357.500*                |                 | 3.997            | 361.497          |  |
| Etiopía .....                                      | 9.680                   |                 |                  | 9.680            |  |
| Fiyi .....   | 1.345                   |                 |                  | 1.345            |  |
| Finlandia .....                                    | 16.575                  |                 | 641.850          | 658.425          | 2.014.136                              |
| Francia .....                                      | 229.270                 |                 | 23.650           | 252.920          | 253.525                                |
| Haití .....  | 1.300                   |                 |                  | 1.300            |  |
| Honduras .....                                     | 6.635                   |                 |                  | 6.635            |  |
| Hungría .....                                      | 19.170                  |                 |                  | 19.170           |  |
| Iraq .....   | 15.490                  |                 |                  | 15.490           |  |
| Irán .....   | 61.320                  |                 |                  | 61.320           | 1.474                                  |
| Irlanda .....                                      | 11.620                  |                 | 6.577            | 18.197           | 118.842                                |
| Islandia .....                                     |                         |                 | 10.000           | 10.000           | 116.400                                |
| Italia .....                                       | 101.700                 |                 | 57.500           | 159.200          | 628.122                                |
| Japón .....  | 451.850                 |                 | 698.486          | 1.150.336        | 12.210                                 |
| Líbano .....                                       | 6.460                   |                 |                  | 6.460            |  |
| Liberia .....                                      |                         | 330             |                  | 330              |  |
| <b>Saldo que se transfiere</b>                     | <b>2.467.425</b>        | <b>(238)</b>    | <b>3.729.887</b> | <b>6.197.074</b> | <b>5.719.380</b>                       |

\* Contribución esperada.

(en francos suizos)

| PAÍSES<br><i>(Por orden alfabético en francés)</i> | Estructuras financieras |                    |                  | TOTAL             | Prestaciones<br>en especies<br>y/o<br>servicios |
|--|-------------------------|--------------------|------------------|-------------------|---|
|  | Ordinario               |                    | Extraordinario   |                   |   |
|  | regulares               | años<br>anteriores |                  |                   |   |
| Saldo transferido                                  | 2.467.425               | (238)              | 3.729.887        | 6.197.074         | 5.719.380                                       |
| Liechtenstein .....                                |                         |                    | 23.533           | 23.533            |   |
| Luxemburgo .....                                   | 22.590                  |                    | 10.000           | 32.590            |   |
| Malasia .....                                      | 7.100                   |                    | 4.444            | 11.544            |   |
| Marruecos .....                                    | 1.795                   |                    |                  | 1.795             |   |
| Mauricio .....                                     | 1.940                   |                    |                  | 1.940             |   |
| Mónaco .....                                       | 14.200                  |                    | 18.960           | 33.160            |   |
| Nepal .....  | 1.000                   |                    |                  | 1.000             |   |
| Noruega .....                                      |                         |                    | 20.777           | 20.777            | 521.067   |
| Nueva Zelanda .....                                | 27.600                  |                    | 85.302           | 112.902           | 601.613   |
| Pakistán .....                                     | 14.200                  |                    |                  | 14.200            |   |
| Panamá .....                                       | 7.600                   |                    |                  | 7.600             |   |
| Paraguay .....                                     | 1.000                   |                    |                  | 1.000             |   |
| Países Bajos .....                                 | 69.715                  |                    | 100.000          | 169.715           | 351.058   |
| Perú .....   |                         | 840                |                  | 840               |   |
| Polonia .....                                      | 45.190                  |                    |                  | 45.190            | 269.527   |
| Portugal .....                                     | 16.320                  |                    |                  | 16.320            | 122.912   |
| Qatar .....  | 1.995                   |                    |                  | 1.995             |   |
| Rep. Dem. Alemana .....                            | 10.000                  |                    |                  | 10.000            |   |
| Reino Unido .....                                  | 216.240                 |                    | 1.150.178        | 1.366.418         | 889.186   |
| Senegal .....                                      | 6.460                   |                    |                  | 6.460             |   |
| Singapur .....                                     | 2.630                   |                    | 2.124            | 4.754             |   |
| Suecia .....                                       | 128.200                 |                    | 2.915.913        | 3.044.113         | 1.035.459                                       |
| Suiza .....  | 76.810                  |                    |                  | 76.810            | 528.620   |
| Surinam .....                                      | 650                     |                    |                  | 650               |   |
| Checoslovaquia .....                               | 8.000                   |                    |                  | 8.000             |   |
| Tailandia .....                                    | 50.000                  |                    |                  | 50.000            |   |
| Trinidad y Tobago .....                            | 5.160                   |                    |                  | 5.160             |   |
| Uruguay .....                                      | 2.000                   |                    |                  | 2.000             |   |
| U.R.S.S. ....                                      | 16.000                  |                    |                  | 16.000            |   |
| Venezuela .....                                    | 2.830                   |                    |                  | 2.830             |   |
| Vietnam .....                                      | 7.980                   |                    |                  | 7.980             |   |
| Yugoslavia .....                                   | 5.000                   |                    |                  | 5.000             |   |
| SUBTOTAL   | 3.237.630               | 602                | 8.061.118        | 11.299.350        | 10.038.822                                      |
| LSCR .....   |                         |                    |                  |                   | 366.778   |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                               | <b>3.237.630</b>        | <b>602.</b>        | <b>8.061.118</b> | <b>11.299.350</b> | <b>10.405.600</b>                               |

## CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES

(en francos suizos)

| DONANTES                        | ÁFRICA              | ASIA                |           |           |                           |                   | TOTAL      |
|---------------------------------|---------------------|---------------------|-----------|-----------|---------------------------|-------------------|------------|
|                                 | Llamamiento general | Kampuchea Tailandia | Indonesia | Filipinas | Víctimas conflicto afgano | Vietnam ex Indsec |            |
| <b>Gobiernos</b>                |                     |                     |           |           |                           |                   |            |
| Alemania, (Rep. Fed.) .....     | 4.225.000           |                     | 167.400   | 1.069.500 | 576.300                   |                   | 1.813.200  |
| Australia .....                 | 794.584             |                     | 109.065   | 218.140   | 109.070                   |                   | 436.275    |
| Canadá .....                    | 2.944.808           | 810.654             | 30.877    | 490.063   | 550.176                   |                   | 1.881.770  |
| Dinamarca .....                 | 2.164.924           | 433.600             |           | 216.800   | 867.200                   |                   | 1.517.600  |
| Estados Unidos de América ..... | 25.892.689          | 1.996.000           |           |           | 2.986.660                 |                   | 4.982.660  |
| Finlandia .....                 | 2.369.271           |                     |           | 168.245   |                           |                   | 168.245    |
| Francia .....                   | 481.200             | 30.075              |           | 30.075    | 120.300                   |                   | 180.450    |
| Irlanda .....                   | 142.295             |                     |           |           |                           |                   |            |
| Italia .....                    | 1.019.655           | 56.648              |           | 56.648    | 283.238                   |                   | 396.534    |
| Japón .....                     | 200.000             | 2.614.499           |           | 313.800   |                           |                   | 2.928.299  |
| Noruega .....                   | 453.515             | 440.898             |           | 432.713   |                           |                   | 873.611    |
| Nueva Zelanda .....             |                     |                     |           | 45.375    |                           |                   | 45.375     |
| Países Bajos .....              | 1.179.550           |                     |           | 980.505   | 147.663                   |                   | 1.128.168  |
| Portugal .....                  | 68.001              |                     |           |           |                           |                   |            |
| Reino Unido .....               | 8.560.000           |                     |           | 73.575    | 1.671.199                 |                   | 1.744.774  |
| Suecia .....                    | 6.031.536           |                     |           | 888.993   | 452.000                   |                   | 1.340.993  |
| Suiza .....                     | 4.500.000           |                     |           | 1.500.000 | 1.000.000                 |                   | 2.500.000  |
| Subtotal                        | 61.027.028          | 6.382.374           | 307.342   | 6.484.432 | 8.763.806                 |                   | 21.937.954 |
| Cantón/Ciudad de Ginebra .....  |                     |                     |           |           |                           |                   |            |
| CEE, ayuda de urgencia .....    | 1.950.717           |                     |           |           |                           |                   |            |
| CEE, ayuda alimentaria .....    |                     |                     |           |           |                           |                   |            |
| Subtotal                        | 1.950.717           |                     |           |           |                           |                   |            |
| TOTAL que se transfiere         | 62.977.745          | 6.382.374           | 307.342   | 6.484.432 | 8.763.806                 |                   | 21.937.954 |

(en francos suizos)

| ORIENTE MEDIO |           |            | AMÉRICA LATINA  | TOTAL       | DONANTES                  |
|---------------|-----------|------------|-----------------|-------------|---------------------------|
| Líbano        | Irán/Iraq | TOTAL      | América central |             |                           |
| 580.900       | 662.700   | 1.243.600  | 2.059.600       | 9.341.400   | <b>Gobiernos</b>          |
| 109.070       |           | 109.070    | 109.070         | 1.448.999   | Alemania (Rep. Fed.)      |
| 834.658       | 888.297   | 1.722.955  | 1.110.371       | 7.659.904   | Australia                 |
| 216.800       | 433.600   | 650.400    | 650.400         | 4.983.324   | Canadá                    |
| 1.696.875     |           | 1.696.875  | 5.544.375       | 38.116.599  | Dinamarca                 |
|               | 342.493   | 342.493    | 990.068         | 3.870.077   | Estados Unidos de América |
| 360.900       | 300.750   | 661.650    | 240.600         | 1.563.900   | Finlandia                 |
|               | 8.920     | 8.920      |                 | 151.215     | Francia                   |
| 283.238       | 283.238   | 566.476    | 283.238         | 2.265.903   | Irlanda                   |
|               | 200.000   | 200.000    |                 | 3.328.299   | Italia                    |
|               | 432.713   | 432.713    | 649.070         | 2.408.909   | Japón                     |
| 42.925        | 22.687    | 65.612     |                 | 110.987     | Noruega                   |
| 147.663       | 369.157   | 516.820    | 1.277.181       | 4.101.719   | Nueva Zelanda             |
|               |           |            |                 | 68.001      | Países Bajos              |
| 974.750       | 976.000   | 1.950.750  | 1.184.175       | 13.439.699  | Portugal                  |
| 990.000       | 1.187.931 | 2.177.931  | 2.256.623       | 11.807.083  | Reino Unido               |
| 1.184.000     | 1.400.000 | 2.584.000  | 2.190.000       | 11.774.000  | Suecia                    |
|               |           |            |                 |             | Suiza                     |
| 7.421.779     | 7.508.486 | 14.930.265 | 18.544.771      | 116.440.018 | Subtotal                  |
| 225.000       |           | 225.000    |                 | 225.000     | Cantón/Ciudad de Ginebra  |
| 2.058.737     |           | 2.058.737  | 654.937         | 4.664.391   | CEE, ayuda de urgencia    |
|               |           |            |                 |             | CEE, ayuda alimentaria    |
| 2.283.737     |           | 2.283.737  | 654.937         | 4.889.391   | Subtotal                  |
| 9.705.516     | 7.508.486 | 17.214.002 | 19.199.708      | 121.329.409 | TOTAL que se transfiere   |

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES

(en francos suizos)

| DONANTES                        | ÁFRICA              | ASIA                |                |                  |                           |                   | TOTAL             |
|---------------------------------|---------------------|---------------------|----------------|------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|
|                                 | Llamamiento general | Kampuchea Tailandia | Indonesia      | Filipinas        | Víctimas conflicto afgano | Vietnam ex Indsec |                   |
| Total transferido               | 62.977.745          | 6.382.374           | 307.342        | 6.484.432        | 8.763.806                 |                   | 21.937.954        |
| <b>Sociedades Nacionales</b>    |                     |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Alemania (Rep. Fed.) .....      |                     |                     |                | 69.445           | 2.522                     |                   | 71.967            |
| Australia .....                 | 47.376              |                     | 819            | 31.278           |                           |                   | 32.097            |
| Austria .....                   | 50.000              |                     |                | 30.000           | 80.000                    |                   | 110.000           |
| Canadá .....                    | 667.589             | 1.877               | 4.974          | 5.271            | 4.149                     |                   | 16.271            |
| Dinamarca .....                 | 220.627             | 44.126              |                | 22.063           | 44.125                    |                   | 110.314           |
| Egipto .....                    |                     |                     |                |                  | 51.974                    |                   | 51.974            |
| Estados Unidos de América ..... |                     | 1.024               |                |                  | 1.366                     |                   | 2.390             |
| Finlandia .....                 |                     |                     |                | 95.700           |                           |                   | 95.700            |
| Francia .....                   | 23.650              |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Irlanda .....                   | 6.577               |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Islandia .....                  | 10.000              |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Italia .....                    | 57.500              |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Japón .....                     | 546.990             |                     |                |                  | 151.496                   |                   | 151.496           |
| Liechtenstein .....             | 22.733              |                     |                |                  | 800                       |                   | 800               |
| Luxemburgo .....                | 10.000              |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Malasia .....                   | 4.444               |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Mónaco .....                    | 18.960              |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Noruega .....                   |                     | 427                 | 20.350         |                  |                           |                   | 20.777            |
| Nueva Zelanda .....             | 4.512               |                     |                | 40.395           |                           |                   | 40.395            |
| Países Bajos .....              | 100.000             |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Reino Unido .....               | 882.606             | 12.362              | 4.910          | 26.496           | 12.363                    |                   | 56.131            |
| Singapur .....                  |                     | 2.124               |                |                  |                           |                   | 2.124             |
| Suecia .....                    | 1.167.542           |                     |                | 93.578           | 946.000                   |                   | 1.039.578         |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>3.841.106</b>    | <b>61.940</b>       | <b>31.053</b>  | <b>414.226</b>   | <b>1.294.795</b>          |                   | <b>1.802.014</b>  |
| <b>Varios</b>                   |                     |                     |                |                  |                           |                   |                   |
| Varios .....                    | 26.909              | 3.021               |                | 1.021            | 62.030                    |                   | 66.072            |
| Gastos facturados .....         |                     |                     | 143.939        |                  |                           |                   | 143.939           |
| Otros ingresos .....            |                     |                     |                |                  |                           | 37.870            | 37.870            |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>26.909</b>       | <b>3.021</b>        | <b>143.939</b> | <b>1.021</b>     | <b>62.030</b>             | <b>37.870</b>     | <b>247.881</b>    |
| <b>TOTAL GENERAL</b>            | <b>66.845.760</b>   | <b>6.447.335</b>    | <b>482.334</b> | <b>6.899.679</b> | <b>10.120.631</b>         | <b>37.870</b>     | <b>23.987.849</b> |

(en francos suizos)

| ORIENTE MEDIO |           |            | AMÉRICA LATINA  | TOTAL       | DONANTES                     |
|---------------|-----------|------------|-----------------|-------------|------------------------------|
| Líbano        | Irán/Iraq | TOTAL      | América central |             |                              |
| 9.705.516     | 7.508.486 | 17.214.002 | 19.199.708      | 121.329.409 | Total transferido            |
|               | 45.220    | 45.220     | 208.335         | 325.522     | <b>Sociedades Nacionales</b> |
| 17.465        | 20.902    | 38.367     | 21.383          | 139.223     | Alemania (Rep. Fed.)         |
|               |           |            | 30.000          | 190.000     | Australia                    |
| 3.321         | 423.504   | 426.825    | 7.106           | 1.117.791   | Austria                      |
| 22.063        | 44.125    | 66.188     | 66.188          | 463.317     | Canadá                       |
|               |           |            |                 | 51.974      | Dinamarca                    |
| 1.607         |           | 1.607      |                 | 3.997       | Egipto                       |
|               | 227.150   | 227.150    | 319.000         | 641.850     | Estados Unidos de América    |
|               |           |            |                 | 23.650      | Finlandia                    |
|               |           |            |                 | 6.577       | Francia                      |
|               |           |            |                 | 10.000      | Irlanda                      |
|               |           |            |                 | 57.500      | Islandia                     |
|               |           |            |                 | 698.486     | Italia                       |
|               |           |            |                 | 23.533      | Japón                        |
|               |           |            |                 | 10.000      | Liechtenstein                |
|               |           |            |                 | 4.444       | Luxemburgo                   |
|               |           |            |                 | 18.960      | Malasia                      |
|               |           |            |                 | 20.777      | Mónaco                       |
|               |           |            | 40.395          | 85.302      | Noruega                      |
|               |           |            |                 | 100.000     | Nueva Zelanda                |
| 89.010        | 26.003    | 115.013    | 96.428          | 1.150.178   | Países Bajos                 |
|               |           |            |                 | 2.124       | Reino Unido                  |
| 110.000       | 118.793   | 228.793    | 480.000         | 2.915.913   | Singapur                     |
|               |           |            |                 |             | Suecia                       |
| 243.466       | 905.697   | 1.149.163  | 1.268.835       | 8.061.118   | TOTAL                        |
|               |           |            |                 |             | <b>Varios</b>                |
| 2.546         |           | 2.546      | 46.922          | 142.449     | Varios                       |
|               |           |            |                 | 143.939     | Gastos facturados            |
|               |           |            |                 | 37.870      | Otros ingresos               |
| 2.546         |           | 2.546      | 46.922          | 324.258     | TOTAL                        |
| 9.951.528     | 8.414.183 | 18.365.711 | 20.515.465      | 129.714.785 | TOTAL GENERAL                |

## MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL EN 1987

(en francos suizos)

|   | MOVIMIENTO FINANCIERO             |                  |                    |                    |                      | Prestaciones en especies y servicios |
|---|-----------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--------------------------------------|
|   | Saldos transferidos en 01.01.1987 | Transferencias** | Gastos             | Ingresos           | Saldos en 31.12.1987 |                                      |
| <b>ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL</b> |                                   |                  |                    |                    |                      |                                      |
| <b>ÁFRICA</b>                             |                                   |                  |                    |                    |                      |                                      |
| — Llamamiento general .....               | 17.708.349                        | (84.146)         | 77.463.970         | 66.845.760         | 7.005.993            | 16.092.622                           |
| <b>ASIA/PACÍFICO</b>                      |                                   |                  |                    |                    |                      |                                      |
| — Kampuchea-Tailandia .....               | 7.253.455                         |                  | 10.604.996         | 6.447.335          | 3.095.794            | 2.304.030                            |
| — Víctimas del conflicto afgano .....     | 3.627.032                         |                  | 12.309.225         | 10.120.631         | 1.438.438            | 2.054.152                            |
| — Indonesia .....                         | 508.478                           |                  | 1.046.788          | 482.334            | (55.976)             | 33.000                               |
| — Filipinas .....                         | 236.048                           | (13.717)         | 6.213.851          | 6.899.679          | 908.159              | 161.056                              |
| — Vietnam, ex Indsec .....                | 962.776                           |                  | 99.495             | 37.870             | 901.151              | —                                    |
|   | 12.587.789                        | (13.717)         | 30.274.355         | 23.987.849         | 6.287.566            | 4.552.238                            |
| <b>ORIENTE MEDIO</b>                      |                                   |                  |                    |                    |                      |                                      |
| — Líbano .....                            | 977.270                           |                  | 8.947.612          | 9.951.528          | 1.981.186            | 1.080.861                            |
| — Irán-Iraq .....                         | 905.601                           |                  | 8.372.822          | 8.414.183          | 946.962              | 1.518                                |
|   | 1.882.871                         |                  | 17.320.434         | 18.365.711         | 2.928.148            | 1.082.379                            |
| <b>AMÉRICA LATINA</b>                     |                                   |                  |                    |                    |                      |                                      |
| — América central .....                   | 3.705.615                         | (183.714)        | 22.408.156         | 20.515.465         | 1.629.210            | 5.101.116                            |
| <b>TOTAL .....</b>                        | <b>35.884.624</b>                 | <b>(281.577)</b> | <b>147.466.915</b> | <b>129.714.785</b> | <b>17.850.917*</b>   | <b>26.828.355</b>                    |

\* Presentación en el balance:

Pasivo — Acciones con financiación especial 17.906.893 fr.s.

Activo — Acciones con financiación provisionalmente deficitaria 55.976 fr.s.

\*\* Remanente de contribuciones recibidas en el curso de los años anteriores.

**FONDOS ESPECIALES ADMINISTRADOS POR EL CICR**

**FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA**

**BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987**

| <b>ACTIVO</b>  |  | Fr.s.               | <b>PASIVO</b>  |  | Fr.s.     | Fr.s.               |
|--|--|---------------------|--|--|-----------|---------------------|
| Títulos en cartera (valor bursátil: 1.493.120.— fr.s.) .....                           |  | 1.749.433,98        | Capital inalienable .....  |  | Fr.s.     | 1.391.627,52        |
| Bancos .....   |  | 15.385,52           | Reserva inalienable:   |  |           |                     |
| Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable ..... |  | 15.671,25           | — Saldo transferido del ejercicio anterior .....                         |  | 325.869.— |                     |
|  |  |                     | — Asignación estatutaria deducida del resultado del ejercicio 1987 ..... |  | 9.449.—   | 335.318.—           |
|  |  |                     |  |  |           | <u>1.726.945,52</u> |
|  |  |                     | Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente .....    |  |           | 53.545,23           |
|  |  | <u>1.780.490,75</u> |  |  |           | <u>1.780.490,75</u> |

**CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987**

| <b>GASTOS Y/O CARGAS</b>                  |  | Fr.s.            | <b>INGRESOS Y/O PRODUCTOS</b>            |  | Fr.s.            |
|---|--|------------------|--|--|------------------|
| Honorarios de verificación .....          |  | 730.—            | Rentas de títulos .....                  |  | 64.872,05        |
| Gastos por adquisición de títulos .....   |  | 11.304,62        | Agio por compra y venta de títulos ..... |  | 11.389.—         |
| Derechos de custodia de los títulos ..... |  | 1.232,20         |  |  |                  |
|   |  | <u>13.266,82</u> |  |  | <u>76.261,05</u> |

**RESULTADO**

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987 ..... 62.994,23

**REPARTICIÓN ESTATUTARIA**

1) Asignación estatutaria para la reserva inalienable, según las disposiciones del artículo 8 de los Estatutos: 15% de renta neta ..... 9.449.—

2) Asignación estatutaria al CICR de la renta neta del ejercicio, después de deducida la asignación estatutaria a la reserva inalienable (artículo 7 de los Estatutos) ..... 53.545,23

Total según lo indicado más arriba ..... 62.994,23

**INSTITUCIÓN**

*1 de mayo de 1931.*

**FINALIDAD**

*Ayudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar libremente sus actividades humanitarias, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra, de conformidad con sus Estatutos.*

**ÓRGANO DIRECTIVO**

*Un Consejo integrado por:*

- dos miembros designados por el Consejo Federal Suizo,*
- dos miembros designados por la Conferencia Internacional de la Cruz Roja,*
- tres miembros designados por el Comité Internacional de la Cruz Roja, de los cuales por lo menos uno elegido de entre los donantes más importantes.*

## FONDO AUGUSTA

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987

| ACTIVO  | Fr.s.      | PASIVO  | Fr.s.      |
|---|------------|---|------------|
| Títulos (obligaciones suizas) .....   | 70.000,—   | Capital inalienable .....   | 100.000,—  |
| Acciones y bonos de participación suizos<br>(precio de compra) .....                                | 46.678,75  | CICR, Fondo de la Medalla Florence<br>Nightingale, cuenta corriente ..... | 3.663,60   |
|   | 116.678,75 |   |            |
| Menos: reservas para fluctuaciones de las<br>cotizaciones<br>(Valor bursátil: 97.575.— fr.s.) ..... | 18.470,20  |   |            |
|   | 98.208,55  |   |            |
| Bancos .....  | 4.314,85   |   |            |
| Administración Federal de Contribuciones,<br>Berna, impuesto anticipado recuperable .....           | 1.140,20   |   |            |
|   | 103.663,60 |   | 103.663,60 |

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987

| GASTOS Y/O CARGAS                             | Fr.s.  | INGRESOS Y/O PRODUCTOS                            | Fr.s.    |
|---|--------|---|----------|
| Honorarios de verificación .....              | 630,—  | Rentas de los títulos e intereses bancarios ..... | 4.259,85 |
| Derechos de custodia y gastos bancarios ..... | 86,50  | Ingresos por venta de títulos .....               | 187,50   |
| Gastos por compra/venta de títulos .....      | 67,25  |   |          |
|   | 783,75 |   | 4.447,35 |

#### RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987, asignado al Fondo de la Medalla Florence Nightingale, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja .....

Fr.s.

3.663,60

#### INSTITUCIÓN

*En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.*

#### FINALIDAD

*Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años. Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada el mes de septiembre de 1969, en Estambul, se decidió que, hasta nuevo aviso, los ingresos*

*del Fondo Augusta se asignarían al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia celebrada el año 1973 en Teherán.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.*

## FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987

| ACTIVO   | Fr.s.      | PASIVO   | Fr.s.     | Fr.s.      |
|--|------------|--|-----------|------------|
| Títulos en cartera (valor en bolsa: 76.420.— fr.s.) .....                              | 86.822.—   | Capital .....  |           | 25.000.—   |
| Reserva de medallas .....  | 13.578.—   | Reserva:   |           |            |
| Banco .....  | 2.460,35   | Saldo transferido del ejercicio anterior ..                              | 87.305,50 |            |
| Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable ..... | 988,10     | Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1987 ..... | 4.793,45  | 82.512,05  |
| CICR Fondo Augusta, cuenta corriente .....   | 3.663,60   |  |           |            |
|  | 107.512,05 |  |           | 107.512,05 |

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987

| GASTOS Y/O CARGAS   | Fr.s.     | INGRESOS Y/O PRODUCTOS  | Fr.s.    |
|---|-----------|---|----------|
| Entrega de medallas, gastos de expedición de circulares ..... | 12.075,85 | Rentas de títulos .....   | 4.140,60 |
| Gastos por compra/venta de títulos y otros valores ..         | 195,70    | Agio sobre títulos .....  | 350.—    |
| Honorarios de verificación .....                              | 630.—     | Asignación del saldo favorable en 31 de diciembre de 1987 de la cuenta de resultados del Fondo Augusta, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja ..... | 3.663,60 |
| Derechos de custodia y gastos bancarios .....                 | 46,10     |   |          |
|   | 12.947,65 |   | 8.154,20 |

### RESULTADO

|  |       |          |
|--|-------|----------|
| Excedente de gastos con respecto a los ingresos del ejercicio 1987, transferido a la reserva ..... | Fr.s. | 4.793,45 |
|--|-------|----------|

#### INSTITUCIÓN

*De conformidad con el deseo expresado por la VIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, en Londres, así como con la decisión tomada por la IX Conferencia, celebrada, el año 1912, en Washington, se instituyó un fondo con las contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja.*

*El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto.*

#### FINALIDAD

*Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada "Medalla Florence Nightingale", en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale.*

*Se asigna la medalla a las enfermeras y a las auxiliares voluntarias de la Cruz Roja que se hayan distinguido de manera excepcional en tiempo de paz o en tiempo de guerra.*

*Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR, basándose en las propuestas formuladas por las Sociedades Nacionales.*

*Con la medalla se entrega un diploma impreso en pergamino.*

*No se pueden distribuir más que 36 medallas cada vez.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Una Comisión integrada por:*

- tres representantes del CICR,*
- un representante de la LSCR.*

**FONDO CLARE R. BENEDICT**

**BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987**

(en dólares EE. UU.)

| <b>ACTIVO</b>   |  | \$ EE. UU.          | <b>PASIVO</b>   |            | \$ EE. UU.          | \$ EE. UU.   |
|---|--|---------------------|---|------------|---------------------|--------------|
| Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.978.529,92 dólares EE. UU.) . |  | 2.534.282,32        | Fortuna del Fondo .....                                     |            |                     | 1.395.409,39 |
| Inversiones a plazo fijo .....                                      |  | 153.846,15          | Reserva para las fluctuaciones de cartera:                  |            |                     |              |
| Deudores .....  |  | 19.132,55           | — Saldo transferido del ejercicio anterior .....            | 487.399,88 |                     |              |
| Bancos .....  |  | 14.204,51           | — Resultado de las operaciones en concepto de títulos ..... | 369.512,17 | 856.912,05          |              |
|   |  |                     |   |            | <u>2.252.321,44</u> |              |
|   |  |                     | Fondo de reserva para asignaciones futuras .....            |            |                     | 150.945,48   |
|   |  |                     | Resultado por distribuir:                                   |            |                     |              |
|   |  |                     | — Saldo transferido del ejercicio 1986 ...                  | 140.053,79 |                     |              |
|   |  |                     | — Excedente de ingresos del ejercicio 1987                  | 178.144,82 | 318.198,61          |              |
|   |  | <u>2.721.465,53</u> |   |            | <u>2.721.465,53</u> |              |

**CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987**

(en dólares EE. UU.)

| <b>GASTOS Y/O CARGAS</b>                                   |  | \$ EE. UU.        | <b>INGRESOS Y/O PRODUCTOS</b>                   |  | \$ EE. UU.        |
|--|--|-------------------|---|--|-------------------|
| Gastos en concepto de compra y venta de títulos            |  | 33.026,60         | Rentas de títulos y de inversiones .....        |  | 152.775,94        |
| Comisiones y gastos bancarios .....                        |  | 773,71            | Intereses bancarios .....                       |  | 1.443,29          |
| Derecho de custodia .....                                  |  | 2.989,38          | Ganancia neta por compra y venta de títulos ... |  | 402.538,77        |
| Honorarios de verificación .....                           |  | 2.407,69          | Ganancia sobre cotizaciones de las monedas .... |  | 30.096,37         |
| Asignación de la reserva para variaciones de cartera ..... |  | 369.512,17        |   |  |                   |
|  |  | <u>408.709,55</u> |   |  | <u>586.854,37</u> |

**RESULTADO**

|   |                   |
|---|-------------------|
| — Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987, transferidos a la cuenta de resultado para distribuir ..... | <u>178.144,82</u> |
|---|-------------------|

*INSTITUCIÓN*

*1 de febrero de 1968.*

*FINALIDAD*

*Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los*

*conflictos, según la voluntad expresada por la señora Benedict.*

*ÓRGANO DIRECTIVO*

*Una Comisión de tres personas designadas por el CICR.*

## FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987

| ACTIVO   | Fr.s.               | PASIVO   | Fr.s.        | Fr.s.               |
|--|---------------------|--|--------------|---------------------|
| Títulos:   |                     | Capital:   |              |                     |
| Obligaciones y vales de caja (valor en bolsa: 2.615.799.— fr.s.) .....           | 2.602.770.—         | Saldo transferido del ejercicio anterior ..                              | 2.548.951,31 |                     |
| Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable | 27.263,70           | Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987 ..... | 104.048,10   |                     |
| Bancos .....   | 51.296,86           | Total de fondos propios .....  |              | 2.652.999,41        |
|  | <u>2.681.330,56</u> | Pasivo transitorio .....   |              | 12.000.—            |
|  |                     | Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente .....             |              | 16.331,15           |
|  |                     |  |              | <u>2.681.330,56</u> |

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987

| GASTOS Y/O CARGAS                             | Fr.s.            | INGRESOS Y/O PRODUCTOS                       | Fr.s.             |
|---|------------------|--|-------------------|
| Subsidios a tres beneficiarios .....          | 20.480.—         | Rentas de títulos y cuentas corrientes ..... | 132.404,88        |
| Derechos de custodia y gastos bancarios ..... | 7.023,80         | Ganancia por ventas de obligaciones .....    | 2.950.—           |
| Honorarios de verificación .....              | 1.530.—          |  |                   |
| Otros gastos .....                            | 604,75           |  |                   |
| Agio por compra de obligaciones .....         | 1.668,23         |  |                   |
|   | <u>31.306,78</u> |  | <u>135.354,88</u> |

#### RESULTADO

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987, transferido a cuenta del capital ..... | Fr.s.<br><u>104.048,10</u> |
|--|----------------------------|

#### INSTITUCIÓN

*Decisión de la Asamblea del 19 de diciembre de 1974.*

#### FINALIDAD

*Ayudar, sufragando los gastos de convalecencia o las curas de reposo, al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.*

*Asimismo, se pueden otorgar subsidios para los familiares de los colaboradores fallecidos en circunstancias análogas.*

#### ÓRGANO DIRECTIVO

*Un Consejo integrado por:*

- dos representantes de la familia,*
- un representante de la LSCR,*
- dos representantes del CICR.*

**FONDO OMAR EL MUKTAR**  
**BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987**  
(en dólares EE. UU.)

| <b>ACTIVO</b>  |                   | <b>PASIVO</b>                                       |                   |
|--|-------------------|---|-------------------|
|  | \$ EE. UU.        |   | \$ EE. UU.        |
| Títulos en cartera (valor en bolsa: \$ 945.702,10 EE. UU.) ..... | 750.481,51        | Capital .....                                       | 650.000.—         |
| Bancos .....   | 5.039,92          | Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra ..... | 105.573,55        |
| Administración Federal de Contribuciones, Berna .....            | 52,12             |   |                   |
|  | <u>755.573,55</u> |   | <u>755.573,55</u> |

**CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987**

| <b>GASTOS Y/O CARGAS</b>                              |                 | <b>INGRESOS Y/O PRODUCTOS</b>                                   |                   |
|---|-----------------|---|-------------------|
|   | \$ EE. UU.      |   | \$ EE. UU.        |
| Gastos en concepto de compra y venta de títulos ..... | 3.222,38        | Renta de títulos y de inversiones .....                         | 79.093,28         |
| Comisiones y gastos bancarios .....                   | 594,22          | Intereses bancarios .....                                       | 24,81             |
| Derechos de custodia .....                            | 997,15          | Beneficios netos en concepto de compra y venta de títulos ..... | 33.608,58         |
| Honorarios por verificación fiduciaria .....          | 1.686,74        |   |                   |
| Pérdida por el tipo de cambio .....                   | 652,63          |   |                   |
|   | <u>7.153,12</u> |   | <u>112.726,67</u> |

**RESULTADO**

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Excedente de ingresos con respecto a los gastos asignados al CICR, según el artículo 2 del Reglamento | \$ EE. UU.<br><u>105.573,55</u> |
|---|---------------------------------|

**INSTITUCIÓN**

*Según la decisión n.º 5 del Consejo Ejecutivo del 20 de noviembre de 1980, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.*

**FINALIDAD**

*Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe*

*Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.*

**ÓRGANO DIRECTIVO**

*Un Consejo de tres miembros integrado por representantes del CICR.*

## FONDO PAUL REUTER

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987

| ACTIVO   | Fr.s.             | PASIVO                                      | Fr.s.            | Fr.s.             |
|--|-------------------|---|------------------|-------------------|
| Títulos en cartera (valor en bolsa: 232.500.— fr.s.) .....                       | 230.000.—         | Capital inicial .....                       |                  | 200.000.—         |
| Bancos .....   | 2.596,60          | <b>Cuenta de resultados:</b>                |                  |                   |
| Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable | 59,45             | Saldo transferido del ejercicio anterior .. | 21.251,25        |                   |
|  | <u>232.656,05</u> | Saldo favorable del ejercicio .....         | <u>11.404,80</u> | 32.656,05         |
|  |                   |   |                  | <u>232.656,05</u> |

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987

| GASTOS Y/O CARGAS                             | Fr.s.           | INGRESOS Y/O PRODUCTOS                | Fr.s.            |
|---|-----------------|---------------------------------------|------------------|
| Honorarios de verificación .....              | 630.—           | Rentas de títulos e inversiones ..... | 13.198,35        |
| Derechos de custodia y gastos bancarios ..... | 141,30          |                                       |                  |
| Gastos por compra y venta de títulos .....    | 222,25          |                                       |                  |
| Agio sobre títulos .....                      | 800.—           |                                       |                  |
|   | <u>1.793,55</u> |                                       | <u>13.198,35</u> |

### RESULTADO

|  | Fr.s.            |
|--|------------------|
| Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987 ..... | <u>11.404,80</u> |

#### INSTITUCIÓN

Según la decisión n.º 1 del Consejo Ejecutivo del 6 de enero de 1983.

#### FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000.— francos suizos (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

— utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario,

— y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

#### ÓRGANO DIRECTIVO

— Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección,

— además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del Premio Paul Reuter.

## FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1987

| ACTIVO  | Fr.s.               | PASIVO   | Fr.s.      | Fr.s.               |
|---|---------------------|--|------------|---------------------|
| Títulos en cartera (valor en bolsa: 1.646.085.— fr.s.) .....                    | 1.754.941,20        | Capital inicial .....  |            | 1.000.000.—         |
| Administración Federal de Contribuciones, impuesto anticipado recuperable ..... | 9.282,98            | <b>Cuenta de resultados:</b>   |            |                     |
| Banco .....   | 23.517,63           | Saldo transferido del ejercicio anterior ..                              | 235.766,87 |                     |
|   |                     | Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1987 ..... | 506.656,48 | 742.423,35          |
|   |                     | Total de los fondos propios .....  |            | 1.742.423,35        |
|   |                     | Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente .....    |            | 45.318,46           |
|   | <u>1.787.741,81</u> |  |            | <u>1.787.741,81</u> |

### CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1987

| GASTOS Y/O CARGAS                                       | Fr.s.               | INGRESOS Y/O PRODUCTOS   | Fr.s.               |
|---|---------------------|--|---------------------|
| Gastos operacionales y socorros proyecto Birmania ..... | 1.175.211,31        | Asignación, al Comité Internacional de la Cruz Roja, del resultado de 1986 ..... | 500.000.—           |
| Gastos de compra de títulos y otros                     |                     | Donativos diversos .....   | 1.105.849,36        |
| gastos bancarios .....                                  | 8.989,15            | Renta de títulos .....   | 62.998,18           |
| Derechos de custodia .....                              | 2.343,90            | Intereses bancarios .....  | 1.259,30            |
| Honorarios .....  | 1.530.—             | Ganancia neta por venta de títulos .....   | 20.449.—            |
|   |                     | Agios netos por títulos adquiridos durante el ejercicio .....                    | 4.175.—             |
|   | <u>1.188.074,36</u> |  | <u>1.694.730,84</u> |

### RESULTADO

|   |       |                   |
|---|-------|-------------------|
| Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio, transferido a cuenta del capital ..... | Fr.s. | <u>506.656,48</u> |
|---|-------|-------------------|

#### INSTITUCIÓN

Según la decisión n.º 2 de la Asamblea, reunida los días 19 y 20 de octubre de 1983.

#### FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de personas impedidas, particularmente instalando talleres de fabricación de prótesis/órtesis, de adaptación y de reeducación profesional.
- Participar, así, no sólo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

#### ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe,
- un representante del Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos y un representante de la División de Sociedades Nacionales y de Doctrina,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División Médica,
- un representante designado por el director de Operaciones.

DICTAMEN DEL ORGANO CENSOR DE CUENTAS

del ejercicio 1987  
a la asamblea del  
COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, Ginebra

Señores,

En nuestra calidad de censores de cuentas de vuestra Institución, hemos comprobado las cuentas del ejercicio cerrado el 31 de diciembre 1987.

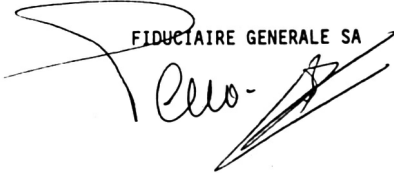
Hemos constatado que

- el balance y la cuenta de resultado anual cumulado concuerdan con los registros contables,
- los registros contables se llevan con exactitud,
- el estado de la fortuna y de los resultados corresponde a las reglas establecidas por la ley y los estatutos sobre las evaluaciones en materia de balance.

Sobre la base de nuestro examen, proponemos la aprobación de las cuentas que se someten a vuestro dictamen.

La cuenta de resultado anual cumulado tiene una columna que indica las prestaciones en especie y servicios recibidas por el CICR. Se trata pues de informaciones estadísticas, llevadas extracontablemente, sobre las cuales no hemos practicado ninguna comprobación.

Ginebra, 11 de mayo de 1988

  
FIDUCIAIRE GENERALE SA